

會員申請表格

MEMBERSHIP APPLICATION FORM

我樂意成為「伸手助人協會」會員。I would like to be a Helping Hand Member.

所選擇會籍及會費 Preferred Membership and fee

個人會籍 Individual Membership

- 一年會員 Full Membership
港幣一百二十元正 HK\$120 / year
- 十年會員 10-year Membership
港幣一千元正 HK\$1,000 / 10 years
- 贊助會員 Sponsoring Membership
每月港幣一百二十元正 HK\$120 / month

公司一年會籍 One-year Corporate Membership

- 純銀會員 Silver Membership
港幣五千元正 HK\$5,000 / year
- 黃金會員 Gold Membership
港幣二萬元正 HK\$20,000 / year

請瀏覽本會網頁或致電本會查詢有關的專享福利。
For details about the benefits, please visit our website or call us.

及/或 and / or

捐款 Donation HK\$ _____

付款/捐款方法 Payment / Donation Method

茲附上支票(抬頭請寫「伸手助人協會」)乙張。Enclosed is a cheque payable to "Helping Hand".

茲附上銀行存款存根(「伸手助人協會」恒生銀行戶口: 024-262-346083-001)。Enclosed is a bank pay-in slip (bank account of "Helping Hand" at Hang Seng Bank: 024-262-346083-001)

信用卡 Credit Card

單次 One-off

每月 Monthly: HK\$ _____ 由 From _____ / _____ 至 To _____ / _____

美國運通 AMEX

VISA

萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Card No.: _____

發卡銀行 Card Issuing Bank: _____

有效期至(月/年) Expiry Date (mm/yy): _____

付款金額 Amount: _____

持卡人姓名 Cardholder's Name: _____

持卡人簽名 Authorized Signature: _____

日期 Date: _____

銀行戶口每月自動轉賬(表格將另函寄上) Monthly Direct Debit (We will send you the Direct Debit Form)

姓名 / 公司: 英文 _____ 中文 _____
Name / Company: English _____ Chinese _____

公司聯絡人 Contact Person: _____

地址 Address: _____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 Email: _____

* 認識本會的渠道: 本會網站 / 單張 / 廣告 / 本會會員轉介 / 其他轉介(請註明)
* How do you know HELPING HAND: Our Website / Leaflet / Advertisement / Referred by a HH Member / Other Referral (Please specify)
Name: _____

(* 請圈上合適一欄 Please circle the appropriate field)

1. 申請成為會員須經由本會執行委員會批准。
Application for Membership is subject to approval of our Executive Committee.

2. 會員須遵守本會之權責, 有關資料將送交新會員, 亦可向總辦事處索取。

Members must abide by the Rights & Obligations of Helping Hand, a copy of which will be sent to all new members and is available on request at our Central Office.

捐款港幣一百元或以上可獲免稅。
Donation of HK\$100 or above is tax-deductible.

使用個人資料 Use of Personal Data

本會除儲存閣下提供的個人資料作內部紀錄、文件通訊、開發收據及刊物鳴謝外, 並擬使用閣下的姓名、所屬機構、電話、傳真、電郵及郵寄地址與閣下保持聯繫及進行與本會長者服務有關的直接促銷(意指籌款募捐、義工招募、服務宣傳、活動邀請、發放刊物、優惠推廣、會籍通訊及課程介紹), 但絕不會轉交此等資料予其他機構或人士。在<個人資料(私隱)條例>下, 除非經閣下同意, 否則本會不得如此使用閣下的個人資料。

如閣下表示同意, 請在下面簽署。如閣下不同意, 請在以下空格加上「✓」號, 然後簽署。

本人反對伸手助人協會使用本人的個人資料於協會擬作出的直接促銷及宣傳推廣。

如閣下不欲本會使用閣下資料的任何部分, 可致電 2522 4494 通知本會。

In addition to storing your personal data provided for internal records, acknowledgements, issuing receipts and correspondence, we intend to use your name, organisation, phone numbers, fax numbers, email and postal addresses to keep you in contacts and perform direct marketing related to our elderly services (implying donation solicitation, volunteer recruitment, service promotion, activity invitation, dispatching publicity, special offer, membership update and course introduction) but will not transfer these data to any other external parties. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, we cannot so use your personal data without your consent.

Please sign below to indicate your agreement. If you are not agreeable, please tick the following box before signing.

I object to the proposed use of my personal data by Helping Hand in direct marketing and promotion.

If you do not wish us to use any part of your data, please call us at 2522 4494.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

請填妥此表格後, 寄回、傳真或電郵至本會。Please complete this form and send it to us by mail, fax or email.

香港波老道十二號一樓 1st Floor, 12 Borrett Road, Hong Kong
電話 Tel: 2522 4494 傳真 Fax: 2840 1278

網址 Website: www.helpinghand.org.hk
電郵 Email: admin@helpinghand.org.hk